



RAILSTRAIGHT ELEKTRONISCHE MEETINSTRUMENTEN VOOR DE CONTROLE VAN LENGTEPROFIELEN

VERTALING VAN DE ORIGINELE GEBRUIKSHANDLEIDING

Revisie overzicht

REVISIE	DATUM	OPMERKINGEN, WAARIN DIT PROBLEEM OPTREEDT SECTIES/HOOFDSTUKKEN	BEHANDELAAR
01	25.09.2017	Redactie revisie	Meettechniek
02	28.05.2018	Hfst. 2.4 opmerking, hfst. 3.4.1 (1), hfst. 4.2 punt 5, hfst. 5, hfst. 10.1, nieuw hfst. 10.2	Meettechniek
03	20.11.2019	Hfst. 3.1, hfst. 3.2	Meettechniek
04	30.06.2020	Hfst. 2, Hfst. 4.2, Hfst. 5, Hfst. 6.4.1, Hfst. 6.4.1.7, Hfst. 6.4.1.8, Hfst. 6.4.2, Hfst. 6.4.2.7, Hfst. 6.4.2.8, Hfst. 9	Meettechniek
05	28.02.2022	Hfst. 2.4, Hfst. 3.3, Hfst. 3.5.1, Hfst. 3.5.2, Hfst. 3.5.4, Hfst. 5, Hfst. 6.4.1, Hfst. 6.4.1.4, Hfst. 6.4.1.9, Hfst. 6.4.2, Hfst. 7.3, Hfst. 9, Hfst. 10.1	Meettechniek



EU-confomiteitsverklaring

in overeenstemming met de EMC Directive (EMC) 2014/30 / EU

Fabrikant:

Elektro-Thermit GmbH & Co. KG Een onderneming van de Goldschmidt-groep Chemiestr. 24, 06132 Halle, Duitsland

verklaart hiermee, dat het volgende product

Productnaam:	RAILSTRAIGHT COMPACT, RAILSTRAIGHT WAVE, RAILSTRAIGHT DUAL
Type:	R2SRC / SECRC / SEDRC
Functie:	Meting van de rechtstand en oppervlakkwaliteit van spoorrails
Serienummer:	09-03-001 bis 25-03-999 (COMPACT), 09-17-001 bis 25-17-999 (WAVE), 09-18-001 tot 25-18-999 (DUAL)
Jaar:	2009

voldoet aan alle toepasselijke bepalingen.

Bovendien worden de volgende normen vervuld:

DIN EN 50121-1:2017 Spoorwegtoepassingen - elektromagnetische compatibiliteit - deel 1: Algemeen DIN EN 50121-4:2017 Spoorwegtoepassingen - elektromagnetische compatibiliteit - deel 4: Storingsemissies en storingsongevoeligheid van signaal- en telecommunicatievoorzieningen DIN EN 61000-4-2:2009 elektromagnetische compatibiliteit (EMC) - deel 4-2: test- en meetprocedures - Test van de storingsongevoeligheid tegen de ontlading van statische elektriciteit DIN EN 61000-4-3: 2011 Elektromagnetische compatibiliteit (EMCV) - deel 4-3: Test- en meetprocedures -Test van de storingsongevoeligheid tegen hoogfrequente elektromagnetische velden DIN EN IEC 61000-6-2:2019 Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) - deel 6-2: Generieke normen -Storingsongevoeligheid voor de industrie omgeving

Heer Ingolf Schöniger, Chemiestr. 24, 06132 Halle is gerechtigd de technische documenten in te dienen.

.....

Halle, 25.06.2020

Dr. Matthias Wewel Directeur

www.goldschmidt.com

1	Info	ormatie over de handleiding7		
	1.1	Signaal	lwoorden en symbolen	7
	1.2	Appara	aatmarkering	7
2 Toelichting op Railstraight			8	
	2.1	Doelma	atig gebruik	
	2.2	Afvalve	erwerking	
	2.3	Algeme	ene veiligheidsinstructies	9
	2.4	Service	e en onderhoud	10
	2.5	Juridiso	che aanwijzingen	11
3	Besc	hrijving	g van het apparaat	12
	3.1	Inhoud	l van de levering	12
	3.2	Option	ele accessoires	
	3.3	Technis	sche gegevens	
	3.4	Functie	eonderdelen	
		3.4.1	Railstraight Wave (W) en Railstraight Compact (C)	
		3.4.2	Railstraight Dual (D)	16
	3.5	Railstra	aight applicatie	17
		3.5.1	Systeemeisen	17
		3.5.2	Installatie en updates	17
		3.5.3	Toolbar Railstraight applicatie	19
		3.5.4	Apparaatstatus	21
4	Stro	omvoor	rziening	22
	4.1	Railstra	aight opladen	23
	4.2	Gebrui	k maken van externe batterijen	24
5	Inste	elling er	n plaatsing van de Railstraight op de rails	26
	5.1	Railstra	aight instellen en positioneren voor rijoppervlak meting (W/C)	
	5.2	Railstra	aight instellen en positioneren voor rijkant meting (W/C)	27
6	Met	en met	Railstraight	28
	6.1	Railstra	aight verbinden met de Railstraight applicatie	29
	6.2	Schokn	neting uitvoeren	30
		6.2.1	Rijoppervlak meten	
		6.2.2	Rijkant meten (W/C)	30
	6.3	Ribbelr	meting uitvoeren (W)	
	6.4	Meetre	esultaten	
		641	Meetresultaten van een schokmeting	20
		0.7.1		

11	Storingen verhelpen			59	
	10.1 10.2	Afstanc Afstanc	lhouder m lhouder m	odel nieuw (vanaf 1 juli 2018) odel oud (voor 1 juli 2018)	54 56
10	Soor	ten rails	s en de po	ositie van de afstandhouder	54
9	Kalibratie controleren			53	
8	Inste	llingen	•••••		50
	7.4	weting	en exporte	eren	49
	7.3	Meetde	etails bewe	erken	47
		1.2.4	riojecter		47
		7.2.3 7.2.4	Projecter	i sui leren	40 47
		7.2.2 7.2.2	Projectde	etalis bewerken	46 лс
		7.2.1	Projecter	n maken	45
	7.2	Project	en		45
	7.1	Map m	etingen		45
/	weti	ngen be	eneren		45
-	N/++!		haven		
		643	Meetdiad	rram vergroten en aannassen	2ب ۵۵
			6423	FN 13231-3 analyse (W)	42 43
			ы.4.2.1 6422	UB 824.8310 analyse (W)	41
		0.4.2	weetrest		40
		642	0.4.1.9	liteton yan oon ribbolmating (W)	59
			0.4.1.8 6 / 1 0	AS1065.20 Beourdeling (Australische KISSB-norm)	39
			b.4.1.7	NAV 3-3-2.1 Beoordeling (spoorwegen van de Spaanse ADIF)	38
			6.4.1.6	Virtuele stalen liniaal analyse	37
			6.4.1.5	RZD-analyse (spoorwegen van de Russische Federatie)	37
			6.4.1.4	Analyse isolerend stootblok	37
			6.4.1.3	EN 14730-2 analyse	36
			6.4.1.2	QI (RLN 00127-2) analyse	35
			6.4.1.1	Min., max. & absolute analyse	34

Uitgever: ELEKTRO-THERMIT GMBH & CO. KG A GOLDSCHMIDT COMPANY Chemiestr. 24, 06132 Halle (Saale), Duitsland Telefoon + 49 (0) 345 7795-600, fax + 49 (0) 345 7795-770 et@goldschmidt.com, www.goldschmidt.com

Release datum: 24.05.2013 Status van documentatie: 28.02.2022

Foto's: Halbe Treppe GmbH, Christoph Busse Google Play is een merk van Google LLC Android™ is een merk van Google LLC The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc.

1 Informatie over de handleiding

1.1 Signaalwoorden en symbolen

SYMBOOL	BETEKENIS
GEVAAR	Het signaal woord gevaar geeft een gevaar aan met een hoge graad van risico, die, indien niet vermeden, de dood of ernstig letsel heeft.
WAARSCHUWING	Het signaal woord waarschuwing geeft een gevaar aan met een gemiddeld beveiligingsniveau van de risico's die, indien niet vermeden, kan de dood of ernstig letsel.
VOORZICHTIG	Het signaal woord voorzichtig wijst u op een gevaar met een lage graad van de risico's die, indien niet vermeden, een geringe of matige schade kan hebben.
OPMERKING	Het signaal woord opmerking geeft een gevaar aan, die, indien niet vermeden, kan een schade hebben geleid.
i	Het Info-pictogram geeft informatie aan (tips, aanbevelingen, opmerkingen, etc.) die nuttig zijn voor het omgaan met de RAILSTRAIGHT kan zijn.
	Bovendien, zijn situaties met risico van verwonding gemarkeerd met een waarschuwing.

1.2 Apparaatmarkering

In deze gebruikershandleiding worden de drie Railstraight modellen Wave, Compact und Dual omschreven. Niet alle hoofdstukken en beschrijvingen zijn relevant voor alle Railstraight modellen. Deze inhoud is op volgende wijze gemarkeerd:

- W = Railstraight Wave
- C = Railstraight Compact
- D = Railstraight Dual



GEVAAR

Niet-naleving van de handleiding. Er bestaat levensgevaar! Lees aandachtig de handleiding vóór gebruik van de Railstraight. Gehoorzaam altijd de instructies, verboden en geboden van de handleiding.

i De handleiding is onderdeel van het product. Houd altijd de handleiding bij het product en bewaar hem veilig. Bij doorgave van de Railstraight moet ook de handleiding worden doorgegeven.

2 Toelichting op Railstraight

2.1 Doelmatig gebruik

De Railstraight dient voor de non-destructieve meting van de rechtheid en oppervlaktekwaliteit van vignol-, groef en kraanrails en voor de lokalisatie van ribbels. Er kunnen alleen ferromagnetische materialen worden gemeten met de Railstraight. De Railstraight mag uitsluitend voor dit doel worden ingezet en gebruikt. Alleen de meegeleverde en via Elektro-Thermit te betrekken toebehoren en accessoires mogen worden gebruikt. De Railstraight mag op de spoorbaan alleen door speciaal voor spoorwegwerkzaamheden opgeleid en bevoegd vakkundig personeel worden gebruikt.



WAARSCHUWING

De elektronica en interne accu's van de Railstraight zijn gevoelig voor nattigheid en kunnen bij contact met water beschadigd raken.

2.2 Afvalverwerking

Aan het einde van de levensduur van de Railstraight moet de exploitant zorg dragen voor de afvoer conform de geldende voorschriften voor elk component. De Railstraight moet als elektrisch afval worden afgevoerd.

OPMERKING

Er moet op een milieuvriendelijke afvoer van de Railstraight en zijn componenten worden gelet.

2.3 Algemene veiligheidsinstructies

Werken in het gebied van het spoor

•	GEVAAR
	 Regionale verschillende bronnen van gevaar en veiligheidsvoorschriften. Er bestaat levensgevaar! De in het land en/of op het spoornetwerk geldende veiligheidsvoorschriften voor het verblijf en werken in het gebied van het spoor moeten worden nageleefd.
	 Bewegende railvoertuigen en onderdelen onder spanning in het spoorgebied. Er bestaat levensgevaar! Werkzaamheden in het spoorgebied mogen uitsluitend door geschoold vakpersoneel worden uitgevoerd.

Railstraight

٨	WAARSCHUWING
	 Wanneer er water binnendringt in een apparaat dat op de stroomtoevoer is aangesloten, dan kan dit leiden tot ernstige verwonding door elektrische schok. Dit kan leiden tot ventriculaire fibrillatie, hartstilstand of respiratoire insufficiëntie met een fatale afloop. De voeding beschermen tegen regen en natheid! De Railstraight alleen opladen op beschutte plaatsen. Bij doorsnijden van de kabel of blootgestelde stroomvoerende kabels van de voeding is er een risico van ernstig letsel door een elektrische schok. Dit kan leiden tot ventriculaire fibrillatie, hartstilstand of respiratoire insufficiëntie met een fatale afloop. Bescherm het netsnoer tegen bewegende onderdelen van de apparatuur, gereedschap en tegen scherpe kanten! Beschadigde voedingen mogen niet worden
	 gebruikt. 3. De interne batterijen kunnen bij onjuist gebruik vuur ontwikkelen en exploderen. Dit kan brandwonden veroorzaken en chemische brandwonden met fatale afloop. De Railstraight in geen geval kortsluiten, doorboren, in het vuur werpen, samendrukking, onderdompelen in water, geforceerd ontladen of blootstellen aan temperaturen boven +60 °C.

OPMERKING

- 1. Gevoelig testmechanisme. De meetnauwkeurigheid kan onderhevig zijn aan schokken, trillingen en warmte. Bescherm de Railstraight tegen stoten, schokken en hitte. Vermijd het neerzetten van het apparaat op één kant.
- 2. Door natheid en vocht bestaat gevaar voor kortsluiting. De elektronica, batterijen en andere accessoires kunnen worden beschadigd. De Railstraight en andere accessoires beschermen voor langdurige natheid en vocht. Berg de Railstraight altijd op in de transportbox of meegeleverde transporttas.
- 3. Warmtegevoelig meetvlak. Het meetoppervlak kan worden beschadigd door temperaturen boven +60 °C. De Railstraight nooit aan een nog warme lasnaad leggen.
- 4. Voor een veilig transport van het apparaat raden wij het gebruik van een transportbox aan (zie hoofdstuk 3.2).

2.4 Service en onderhoud

De Railstraight moet op regelmatige basis schoongemaakt worden en er moet m.b.v. de groene referentie strip gecheckt worden of het correct functioneert.

→ Hst. 9 Kalibratie controleren

i Wanneer de app de aangeeft de Railstraight te moeten kalibreren, dient het apparaat naar on service centrum gestuurd te worden voor kalibratie. Wij adviseren, de Railstraight door de fabrikant te laten onderhouden en kalibreren. Bij overschrijding van de voorgeschreven meetinterval kun je de kalibratie checken met de bijbehorende groene meetbalk, doormiddel dit te doen verzekert u uw zelf voor een goede meeting Voor een uitgebreide service en voor kalibratie dient het apparaat naar het service centrum te worden gestuurd.

i Als u vragen heeft over de verzorging en het onderhoud of als een storing wordt ontdekt, neem dan contact op met onze klantenservice.

Klantenservice

ELEKTRO-THERMIT GMBH & CO. KG A GOLDSCHMIDT COMPANY Chemiestraße 24, 06132 Halle (Saale), Duitsland Telefoon +49 345 7795-600, Fax +49 345 7795-770 www.goldschmidt.com

OPMERKING

Krasgevoelig meetoppervlak. Het meetoppervlak kan gemakkelijk worden beschadigd door ondeskundige reiniging. Let bij het schoonmaken op de volgende instructies:

- Gebruik geen staalwol, fleece doek, borstels of agressieve schuurmiddelen
- Gebruik alleen een schone, zachte doek
- Bescherm de Railstraight tegen langdurige natheid en vocht
- Veeg de Railstraight na gebruik in de regen droog met een schone, zachte doek
- Reinig Railstraight bij hardnekkig vuil (bijv., door smeermiddel op de rails) met een ontvettend reinigingsmiddel en een zachte doek

2.5 Juridische aanwijzingen

Aansprakelijkheid

Gebruikers zijn aansprakelijk voor het niet naleven van de handleiding. De garantie vervalt voor schade aan de Railstraight of de accessoire of storingen als gevolg van het niet naleven van de handleiding of door verkeerd gebruik door de gebruiker. Onbevoegde aanpassingen of veranderingen aan de Railstraight of de accessoires - zonder voorafgaand overleg met de fabrikant - zijn verboden en dus van aansprakelijkheid uitgesloten.

Intellectueel eigendomsrecht

Deze handleiding wordt door het auteursrecht van Elektro-Thermit GmbH & Co. KG beschermd. Elke reproductie van het gehele of gedeeltelijke document, en/of overdracht aan derden is alleen met voorafgaande schriftelijke toestemming van Elektro-Thermit GmbH & Co. KG toegestaan.

Garantie

Er geldt de wettelijke garantieverplichting. Bij bezwaarlijke defecten aan Railstraight of aan de accessoires die niet zijn veroorzaakt door ander of onjuist gebruik door de gebruiker, maar waarvoor duidelijk de fabrikant verantwoordelijk is, kan aanspraak worden gemaakt op defectvrije vervanging. Schade als gevolg van slijtage die zijn veroorzaakt door het gebruik van de Railstraight, zijn uitgesloten van garantie.

3 Beschrijving van het apparaat

3.1 Inhoud van de levering



Railstraight Wave (W)



Railstraight Compact (C)



Railstraight Dual (D)



Groene referentiebalk



Transporttas

- Handboek Railstraight
- AA-batterijen en oplader
- Auto-oplader 12 V

(zonder afbeelding)



Siliconen caps (W/C)

3.2 Optionele accessoires

Micro-USB-oplader 110/220 V

NAAM	ARTIKELNUMMER
Transportbox aluminum	363007
Android-toestel	363006
Siliconen caps Compact / Wave	363322
Kalibratieservice	864162
Bluetooth [®] rail thermometer BT-10	363337
Auto-oplader 12 V	363338
AA-batterijen en oplader	363339

3.3 Technische gegevens

	RAILSTRAIGHT WAVE (W)	RAILSTRAIGHT COMPACT (C)	RAILSTRAIGHT DUAL (D)
Meetlengte	1 m	1 m	1 m
Horizontale resolutie	500 Meetpunten	500 Meetpunten	500 Meetpunten
Verticale resolutie	0.001 mm	0.001 mm	0.001 mm
Resolutie van de display	0,01 mm	0.01 mm	0.01 mm
Lineariteitsfout	± 0,5 %	± 0,5 %	± 0,5 %
Meetbereik loopvlak	 max: +1 mm min: -2 mm 	 max: +1,5 mm min: -2,5 mm 	 max: +1 mm min: -2 mm
Meetbereik rijkant Rijstrookversmalling Rijstrookverbreding	 +1 mm -2 mm 	 +1,5 mm -2,5 mm 	 +1 mm -2 mm
Meetbare boogstralen Binnenste boog Buitenste boog	 min: 130 m min: 65 m 	 min: 90 m min: 50 m 	min: 160 mmin: 100 m
Meettijd	6 s	6 s	6 s
Gewicht	5 kg	5 kg	8 kg
Afmetingen (B x H x D)	1 230 x 165 x 110 mm	1 230 x 165 x 110 mm	1 330 x 192 x 95 mm
Interne batterij	 3 x 3.7V Li-Ion 3000mAh Batterij levensduur: ca. 400 metingen Laadtijd: ca. 7h 	 3 x 3.7V Li-Ion 3000mAh Batterij levensduur: ca. 400 metingen Laadtijd: ca. 7h 	 3 x 3.7V Li-Ion 3000mAh Batterij levensduur: ca. 400 metingen Laadtijd: ca. 7h
Beveiligingsklasse	IP54 (beschermd tegen stof, volledige bescherming tegen aanraking, bescherming tegen spatwater)	IP54 (beschermd tegen stof, volledige bescherming tegen aanraking, bescherming tegen spatwater)	IP54 (beschermd tegen stof, volledige bescherming tegen aanraking, bescherming tegen spatwater)
Omgevingstemperatuur	 min: -10 °C max: +50 °C 	 min: -10 °C max: +50 °C 	 min: -10 °C max: +50 °C
Railstemperatuur	 min: -20 °C max: +60 °C 	 min: -20 °C max: +60 °C 	 min: -20 max: +60 °C
Luchtvochtigheid	niet hoger dan 90% relatief	niet hoger dan 90% relatief	niet hoger dan 90% relatief
Aansluitingen	Bluetooth[®]USB	Bluetooth[®]USB	Bluetooth[®]USB
Standaardeisen	EN 61000-4-2EN 55022	EN 61000-4-2EN 55022	EN 61000-4-2EN 55022

3.4 Functieonderdelen

3.4.1 Railstraight Wave (W) en Railstraight Compact (C)





- De twee siliconen beschermcaps beschermen de zijkant van de Railstraight Wave & Compact tegen invloeden van buiten.
 (Zie aanwijzing hfst. 5).
- → Hst. 4.1 Railstraight opladen
- → Hst. 4.2 Gebruik maken van externe batterijen
- (2) De twee schroefsluitingen beschermen de (3) laadaansluiting en het (4) batterijvak tegen invloeden van buiten (regen, schokken etc.).
- → Hst. 4.1 Railstraight opladen
- → Hst. 4.2 Gebruik maken van externe batterijen
- (3) Met de Micro-USB oplader aansluiting kunt u de Railstraight opladen.
- → Hst. 4.1 Railstraight opladen
- (4) In het batterijvak kunt u externe batterijen zetten, om de bedrijfstijd van de Railstraight te verlengen.
- ightarrow Hst. 4.2 Gebruik maken van externe batterijen

- (5) Met de handmatige startknop kunt u de Railstraight Wave & Compact bij meten ook handmatig starten.
- \rightarrow Hst. 6.2 Schokmeting uitvoeren
- → Hst. 6.3 Ribbelmeting uitvoeren (W)
- (6) Met de schakelaar INT/EXT BATTERY kunt u de stroomvoorziening van de Railstraight omstellen van de interne accu op externe batterijen.
- \rightarrow Hst. 4.2 Gebruik maken van externe batterijen
- (7) De Bluetooth[®] LED brandt blauw, als de Railstraight via Bluetooth[®] is aangesloten op uw Android apparaat.
- ightarrow Hst. 6.1 Railstraight verbinden met de Railstraight applicatie
- 8) De Power LED brandt groen als u de Railstraight via de Powerknop inschakelt en knippert rood, als de batterijstand van de Railstraight of de externe batterij te laag is.
- → Hst. 4 Stroomvoorziening
- (9) Met de Powerknop (Aan-/Uitschakelaar) schakelt u de Railstraight aan en uit.
- ightarrow Hst. 6.1 Railstraight verbinden met de Railstraight applicatie
- (10) Met de twee afstandhouders plaatst u de Railstraight Wave & Compact op veschillende railstypen.
- ightarrow Hst. 5 Instelling en plaatsing van de Railstraight op de rails
- (11) Met behulp van de draaggreep kunt u de Railstraight op de rails zetten, optillen en transporteren.

3.4.2 Railstraight Dual (D)



- (1) De twee schroefsluitingen beschermen de (2) oplaadaansluitingen en het (3) batterijvak tegen invloeden van buitenaf (regen, schokken etc.).
- → Hst. 4.1 Railstraight opladen
- → Hst. 4.2 Gebruik maken van externe batterijen
- (2) Met de Micro-USB opladeraansluiting kunt u de Railstraight opladen.
- → Hst. 4.1 Railstraight opladen
- (3) In het batterijvak kunt u een externe batterij zetten, om de bedrijfstijd van de Railstraight te verlengen.
- \rightarrow Hst. 4.2 Gebruik maken van externe batterijen
- (4) Met de schakelaar INT/EXT BATTERY kunt u de stroomvoorziening van de Railstraight omstellen van de interne accu op externe batterijen.
- → Hst. 4.2 Gebruik maken van externe batterijen
- (5) Met de Powerknop (Aan-/Uitschakelaar) schakelt u de Railstraight aan en uit.
- \rightarrow Hst. 6.1 Railstraight verbinden met de Railstraight applicatie
- (6) De Power LED brandt groen als u de Railstraight via de Powerknop inschakelt en knippert rood, als de batterijstand van de Railstraight of de externe batterij te laag is.
- \rightarrow Hst. 4 Stroomvoorziening
- (7) De Bluetooth[®] LED brandt blauw, als de Railstraight via Bluetooth[®] is aangesloten op uw Android apparaat.
- ightarrow Hst. 6.1 Railstraight verbinden met de Railstraight applicatie
- (8) Met behulp van de draaggreep kunt u de Railstraight op de rails zetten, optillen en transporteren.

3.5 Railstraight applicatie

Met het Railstraight bedieningspaneel bedient u de Railstraight. De applicatie kan worden gedownload via de Google Play Store.

3.5.1 Systeemeisen

i Om de Railstraight applicatie te installeren, heeft u een smartphone of tablet met Android-besturingssysteem en een werkende internetverbinding nodig.

Het volgende is nodig voor het installeren van de Railstraight applicatie op uw telefoon/tablet:

- Android besturingssysteem minimaal versie 5.0
- Bluetooth[®]-functie noodzakelijk
- Vrije ruimte van ten minste 20 MB

3.5.2 Installatie en updates

i Zorg er voor de installatie voor, dat uw smartphone/tablet over een actieve internetverbinding beschikt.

i Afhankelijk van model en versie van uw smartphone is het mogelijk, dat u sommige stappen kunt overslaan.

Aanmelding in de Google Play Store

- 1. Open de Google Play Store app.
- 2. Meld u aan met uw Google-ID.

i Voor de aanmelding in de Google Play Store hebt u een Google-account nodig. Maak een account aan, als u er nog geen heeft. Volg daarvoor de aanwijzingen op het beeldscherm.

Installatie van de Railstraight app

- 1. Open de Google Play Store app.
- 2. Zoek via de zoekfunctie de Railstraight app en selecteer deze uit het zoekresultaat.
- 3. Tik op de knop Installeren en accepteer indien nodig de toegangsrechten. De Railstraight app wordt automatisch gedownload en geïnstalleerd. Zodra de procedure is afgesloten, verschijnt de knop Openen.

Update van de Railstraight App

- 1. Open de Google Play Store app.
- 2. Kies het menu-item Mijn apps en games.
- 3. Wanneer een update van de Railstraight App beschikbaar is, wordt de app vermeld onder de kop Updates. Selecteer de app door te klikken.
- 4. Tik op de knop Bijwerken en accepteer indien nodig extra toegangsrechten. De update van de Railstraight App wordt automatisch gedownload en geïnstalleerd. Er verschijnt een melding, zodra de procedure is afgesloten.

i Controleer minstens eenmaal per maand, of er nieuwe updates voor de Railstraight App beschikbaar zijn. Worden geen regelmatige updates uitgevoerd, kan dit het documentatieproces verstoren.

i Zorg er voor iedere update voor, dat uw smartphone/tablet over een actieve internetverbinding beschikt.

De-installatie van de Railstraight app

- 1. Open de Google Play Store app.
- 2. Kies het menu-item Mijn apps en games.
- 3. Tik op de Railstraight App, om deze te selecteren.
- 4. Tik op de knop De-installeren en bevestig met OK. De Railstraight App wordt automatisch gede-installeerd.

3.5.3 Toolbar Railstraight applicatie

Met behulp van de **toolbar** kunt u onder andere het menu of de hulpfunctie inschakelen of verbergen. Afhankelijk van welk scherm wordt geopend, bevat de **toolbar** andere knoppen, zoals bijv. opslaan, toevoegen, export, etc.



Menu icoon / startscherm	Druk op het menupictogram of op het startscherm om het menu in te schakelen of te verbergen.
	i Als alternatief kunt u met uw vinger vegen vanaf de linkerkant van het scherm naar rechts om het menu weer te geven of van rechts naar links om het menu te verbergen.
Paperclip	 met behulp van de paperclip kunt u projecten en metingen exporteren. → Hst. 7.2.4 Projecten exporteren → Hst. 7.4 Metingen exporteren
Vinkje	Met behulp van de vinkjes kunt u invoeringen of wijzigingen opslaan, bijvoorbeeld bij het maken of bewerken van een project.
Plusteken	Met behulp van het plusteken kunt nieuwe projecten in de lijst aanmaken. → Hst. 7.2.1 Projecten maken
Thermometer	Met behulp van de thermometers kunt u een Bluetooth [®] railsthermometer selecteren.
	i Er verschijnt het beeldscherm Selecteer een thermometer . Selecteer uit de lijst met beschikbare apparaten uw Bluetooth [®] railsthermometer.
	i Als u de app voor de eerste keer aansluit met een Bluetooth [®] railsthermometer, verschijnt er een ander dialoogvenster. Daarin wordt u gevraagd om het wachtwoord ID van de Bluetooth [®] railsthermometer in te voeren. Deze achtcijferige ID bestaat altijd uit 1212 en de laatste 4 cijfers van de weergegeven Bluetooth [®] naam (bijv. BTEMP6290 = wachtwoord: 12126290).
Vraagteken	Met behulp van het vraagteken kunt u handleiding openen.

Goldschmidt logo	 Het Goldschmidt logo geeft aan of de app is verbonden met de Railstraight. Wit: De app is niet verbonden met de Railstraight Rood: De app is verbonden met de Railstraight 	
	 i Als de app is verbonden met de Railstraight, kunt u via het Goldschmidt logo de status van Railstraight opvragen, log-bestanden exporteren, controleert u de kalibratie en kunt u de verbinding met de Railstraight stoppen. Druk op het Goldschmidt logo om het dialoogvenster Apparaatstatus te openen. → Hst. 3.5.4 Apparaatstatus 	
Drie verticale stippen (Action Overflow)	De drie verticale stippen (Action Overflow) verschijnen als er niet genoeg ruimte voor alle symbolen bestaat. Als u een Android-apparaat heeft met een hardware menuknop, dan kunt u deze hardware menuknop indrukken om de verborgen knoppen te gebruiken.	

3.5.4 Apparaatstatus

Druk op het Goldschmidt logo om het dialoogvenster apparaatstatus te openen.

Batterij status	Het display batterij geeft de laadstatus van de Railstraight aan.
Paneel temperatuur	Het kader Paneel temperatuur geeft de temperatuur in het apparaat aan.
Behuizingtemperatuur	Het kader behuizingtemperatuur geeft de temperatuur van de behuizing weer.
Versie	Het display versie geeft de versie van de Railstraight weer.
Apparaat nr.	Het kader Apparaat nr. geeft het appraraatnummer van de Railstraight weer.
Intern ID	Het kader Intern ID geeft het wachtwoord ID van de Bluetooth®-verbinding aan.
Kalibratie tijd	Het kader Kalibratie tijd geeft aan wanneer de Railstraight voor het laatst is gekalibreerd.
Aantal metingen	Het weergaveveld Aantal metingen geeft aan, hoe vaak in totaal met de Railstraight is gemeten. Het aantal metingen tot het tijdstip van de laatste kalibratie is vanaf de eerste her kalibratie in het kalibratiecertificaat ingevoerd.
Bluetooth®	Het kader Bluetooth® toont de Bluetooth [®] -naam en het MAC-adres van de Railstraight.
Kalibratie controleren	 Druk op Kalibratie controleren om een referentiemeting uit te voeren met de Railstraight. Er verschijnt het beeldscherm Start kalibratie test. In dit scherm kunt u de referentie-metingen starten. → Hst. 9 Kalibratie controleren
	i Om de kalibratie van de Railstraight te controleren, heeft u de juiste groene Railstraight toolbar nodig. Controleer ook of de serienummers van de Railstraight en de groene toolbar identiek zijn.
Exporteer logbestanden	Druk op Exporteer logbestanden om de logbestanden van het apparaat te exporteren.
Verbinding verbroken	Druk op Verbinding verbroken om de huidige Bluetooth [®] verbinding tussen het Android-toestel en Railstraight te ontkoppelen.

4 Stroomvoorziening

	^	WAARSCHUWING
4		 Wanneer er water binnendringt in een apparaat dat op de stroomtoevoer is aangesloten, dan kan dit leiden tot ernstige verwonding door elektrische schok. Dit kan leiden tot ventriculaire fibrillatie, hartstilstand of respiratoire insufficiëntie met een fatale afloop. De voeding beschermen regen en natheid! De Railstraight alleen opladen op beschutte plaatsen.
		2. Bij doorsnijden van de kabel of blootgestelde stroomvoerende kabels van de voeding is er een risico van ernstig letsel door een elektrische schok. Dit kan leiden tot ventriculaire fibrillatie, hartstilstand of respiratoire insufficiëntie met een fatale afloop. Bescherm het netsnoer tegen bewegende onderdelen van de apparatuur, gereedschap en tegen scherpe kanten! Beschadigde voedingen mogen niet worden gebruikt.
		3. De interne batterijen kunnen bij onjuist gebruik vuur ontwikkelen en exploderen. Dit kan brandwonden veroorzaken en chemische brandwonden met fatale afloop. De Railstraight in geen geval kortsluiten, doorboren, in het vuur werpen, samendrukking, onderdompelen in water, geforceerd ontladen of blootstellen aan temperaturen boven +60 °C.
		4. Door het gebruik van externe voedingen, kan de Railstraight in brand vliegen en ontploffen. Dit kan brandwonden veroorzaken en chemische brandwonden met fatale afloop. Alleen de originele stroomvoorziening van de Elektro-Thermit GmbH & Co. KG gebruiken.

Het batterij controle lampje



(1) Brandt groen wanneer de Railstraight vol is.

(2) Knippert rood wanneer het batterij niveau van de Railstraight of de externe batterij te laag is.

4.1 Railstraight opladen

i De laadtijd van de Railstraight bedraagt ca. 7 u.

i Met een volledig opgeladen Railstraight kunt u ca. 400 metingen uitvoeren



1. Verwijder de rode beschermcap (W/C).



2. Draai de schroefaansluiting van de laadaansluiting.



3. Sluit de voeding aan op de Railstraight.

4. Steek de stekker in het stopcontact. De accu wordt geladen.

4.2 Gebruik maken van externe batterijen

U kunt de Railstraight ook met externe batterijen of accu's gebruiken, bijv. om de gebruiksduur te verlengen of wanneer er geen mogelijkheid is om op te laden.

i Voor voldoende stroomvoorziening heeft u acht **1,5 V AA-batterijen** of **1,2 V oplaadbare AA-batterijen nodig**.





1. Verwijder de rode beschermcap (W/C).

2. Draai de schroefaansluiting van het batterijvak.



- 3. Plaats de batterijen in het batterijvak.
- **i** De positieve polen van de batterijen zijn naar binnen gericht.



4. Draai het batterijvak dicht.

Bevestig de rode beschermcap. (W/C)
 Zie aanwijzing hfst. 5.



- Druk op de Railstraight op de schakelaar INT/EXT BATTERY. De RAIL STRAIGHT stelt de stroomvoorziening om van de interne batterij naar externe accu's.
- **i** Druk nogmaals op de knop **INT/EXT BATTERY**, om de stroombron weer om te schakelen van de externe batterij naar de interne batterij.

5 Instelling en plaatsing van de Railstraight op de rails

OP	PMERKING		
De	De Railstraight doet na het inschakelen een zelftest. Als de Railstraight in contact is met de rails of een ander metalen		
ор	pervlak, dan kan de app niet worden aangesloten op de Railstraight. De Railstraight voor het verbinden niet op de rails of		
ee	n metaaloppervlak zetten.		
i	Let op het aangegeven type spoor vermeld op de walsmerktekens van de rails, om de Railstraight op het juiste type rails te zetten.		
\rightarrow	Hst. 10 Soorten rails en de positie van de afstandhouder		
i	Bij de Railstraight Dual vervalt de instelling op het spoorstaaf omdat het loopvlak en de rijkant tegelijkertijd gemeten		
	worden. Het apparaat wordt zo op de rail geplaatst, zodat het gelijk ligt met het loopvlak en de looprand.		
i	Het geplaatste apparaat wordt in positie gehouden met permanente magneten. Deze zijn zo ontworpen, dat ze het apparaat		
	- voor de gangbare rail-verhogingen en hellingen in positie houden. Bij met vet bedekte rails en geprononceerde rijspiegels		
	kan het voorkomen, dat de magneten van de Railstraight Dual vanwege de geringe wrijving niet houden, en het apparaat		
	voor de meting handmatig in positie moet worden gehouden.		
j	De rode beschermkappen moeten correct worden aangebracht om een helling in de ligging van de Railstraight uit te sluiten.		

Zorg ervoor dat de drie oppervlakken met de dikkere wanddikte zijdelings en naar boven georiënteerd zijn resp. de uitponsing op de rijrand ligt. Zorg er ook voor dat er geen vuil zit tussen de siliconendoppen en de zwarte eindplaat. In geval van twijfel moeten de rode beschermkappen voor de meting worden verwijderde.

5.1 Railstraight instellen en positioneren voor rijoppervlak meting (W/C)



- Draai de twee afstandhouders in de gewenste stand (bijvoorbeeld in het beeld: positie A). De afstandhouders nemen voelbaar en hoorbaar hun positie in.
- 2. Plaats de Railstraight met het meetvlak **op het** rijoppervlak.
- i De afstandhouders liggen met het oppervlak van de gegraveerde tekens aan de binnenkant van de rails aan de rijkant.



5.2 Railstraight instellen en positioneren voor rijkant meting (W/C)

- 1. Draai de twee afstandhouders op de **positie G**, De afstandhouders nemen voelbaar en hoorbaar positie in.
- 2. Plaats de Railstraight met het meetgebied aan de **binnenkant van de rails**.

i De afstandhouders liggen met het oppervlak van de egraveerde letter "G" **op het rijoppervlak**.

6 Meten met Railstraight

i Om met de Railstraight te meten, heeft u een Android-apparaat nodig waarop de Railstraight applicatie is geïnstalleerd.

- → Hst. 3.5 Railstraight applicatie
- i Railstraight en Android-apparaat moeten zijn opgeladen.
- → Hst. 4.1 Railstraight opladen
- **i** U kunt met de Railstraight ook een externe batterij gebruiken, om bijvoorbeeld de bedrijfstijd te verlengen of als er geen andere oplaadmogelijkheid is.
- \rightarrow Hst. 4.1 Railstraight opladen



i Ga voor de interpretatie van de meetresultaten aan de binnenzijde van het spoor staan (zie rode stip in de figuur). Vanuit deze richting meet de Railstraight van links naar rechts, dus in de leesrichting. Zo kunt u de resultatengrafiek in de app makkelijker lezen, omdat deze ook van links naar reachts is opgebouwd (in leesrichting).

OPMERKING

In verschillende landen (bijv. in Nederland) mag u tijdens de meting **niet aan de binnenkant van het spoor staan**, maar alleen aan de buitenzijde van de rails die wordt gemeten. Vanuit deze richting meet de Railstraight van rechts naar links, dus tegen de leesrichting in. Het meetresultaat moet u dus in Nederland in spiegelbeeld interpreteren.

6.1 Railstraight verbinden met de Railstraight applicatie

OPMERKING		
De Railstraight doet na het inschakelen een zelftest. Als de Railstraight in contact is met de rails of een ander metalen oppervlak, dan kan de app niet worden aangesloten op de Railstraight. De Railstraight voor het verbinden niet op de rails of een metaaloppervlak zetten.		
 Druk op de Powerknop (aan/uit) op de Railstraight. De power LED op de Railstraight brandt groen. De Railstraight doet na het inschakelen een zelftest. 		
2. Druk in het menu van de Railstraight applicatie op meten .		
 Als u de GPS niet hebt ingeschakeld, verschijnt er een dialoogvenster. Daarin wordt u gevraagd of u wilt GPS wilt inschakelen. Bevestig het dialoogvenster met OK als u bij uw metingen de bijbehorende GPS-coördinaten wilt opslaan. Volg daarna de instructies om de GPS-functie van uw Android-apparaat te activeren. 		
3. Druk op Verbind! om de app met de Railstraight te verbinden.		
i Als Bluetooth [®] niet is geactiveerd , verschijnt er een dialoogvenster. Daarin wordt gemeld dat een app Bluetooth [®] wil inschakelen.		
4. Bevestig het dialoogvenster met Ja. Bluetooth [®] wordt ingeschakeld. De app maakt verbinding met de Railstraight. De		

OPMERKING

Als u de app voor de eerste keer aansluit met de geselecteerde Railstraight, dan verschijnt een ander dialoogvenster. Daarin wordt u gevraagd om het wachtwoord ID van Railstraight in te voeren. Deze achtcijferige ID bestaat altijd uit 1212 en de laatste 4 cijfers van de weergegeven Bluetooth[®] naam (bijv. SECR6290 = wachtwoord: 12126290).

Bluetooth[®]-LED op de Railstraight brandt blauw. In het display verschijnt **Start meting**.

6.2 Schokmeting uitvoeren

Als onderdeel van een schokmeting kunt u het rijvlak en de rijrand meten. De Railstraight Dual meet beide gelijktijdig. Met de Railstraight Compact en de Railstraight Wave meet u het rijvlak en de rijrand afzonderlijk. Ga daarbij als volgt te werk:

6.2.1 Rijoppervlak meten

- 1. Stel de afstandhouder op de Railstraight één type rails in (W/C).
- \rightarrow Hst. 5.1 Railstraight instellen en positioneren voor rijoppervlak meting (W/C)
- 2. Plaats de Railstraight met het meetoppervlak op de het rijvlak.

i De afstandhouders of lagers liggen tegen de binnen van de rail aan de rijrand.

- 3. Druk in het menu van de Railstraight applicatie op Meten.
- 4. Druk op Schokmeting (W).
- 5. Druk op rijoppervlak (W/C).
- 6. Controleer of de afstandhouders of lagers aan de rij-kant aansluiten.
- 7. Druk op Meting starten. De Railstraight begint te meten. Aansluitend worden de meetresultaten weergegeven.
- → Hst. 6.4.1 Meetresultaten van een schokmeting

6.2.2 Rijkant meten (W/C)

- 1. Stel de afstandhouder aan de Railstraight op Positie G (rijkant).
- \rightarrow Hst. 5.2 Railstraight instellen en positioneren voor rijkant meting (W/C)
- 2. Plaats de Railstraight met het meetgebied aan de spoor binnenkant.
- i De afstandhouders bevinden zich op het rijoppervlak .
- 3. Druk in het menu van de Railstraight applicatie op Meten.
- 4. Druk op rijoppervlak.
- 5. Controleer of de afstandhouder op het rijoppervlak rust.
- 6. Druk op Meting starten. De Railstraight begint te meten. Aansluitend worden de meetresultaten weergegeven.
- → Hst. 6.4.1 Meetresultaten van een schokmeting

i Om de Railstraight tijdens het meten beter te controleren, kunt u de meting starten via de handmatige startknop op de Railstraight.

6.3 Ribbelmeting uitvoeren (W)

i Ribbelmetingen zijn enkel in combinatie met de Railstraight Wave mogelijk.

Als onderdeel van een ribbelmeting meet u een afstand van maximaal 5 m. De Railstraight Wave wordt daarbij langs het rijvlak van links naar rechts elke 50 cm opnieuw aangelegd. De **weergavesectie** in de Railstraight applicatie geeft aan welke secties u al gemeten heeft, of hoeveel meter er in totaal gemeten is.

i Zet om de 50 cm een markering op de rails. Gebruik ook de markeringen op de Railstraight Wave.

- 1. Stel de afstandhouder op de Railstraight Wave op het type rails in.
- \rightarrow Hst. 5.1 Railstraight instellen en positioneren voor rijoppervlak meting (W/C)
- 2. Plaats de Railstraight Wave met het meetoppervlak op het rijvlak.

i De afstandhouders liggen tegen de binnenkant van de rijkant.

- 3. Druk in het menu van de Railstraight applicatie op Meten.
- 4. Druk op Ribbelmeting.
- 5. Controleer of de afstandhouders aan de rijkant liggen.
- 6. Druk op Meting starten. De Railstraight Wave begint de eerste sectie van de ribbelmeting te meten. In het display verschijnt Ribbelmeting.
- 7. Verschuif de Railstraight Wave 50 cm naar rechts.
- 8. Druk op Volgende sectie meten, om de volgende sectie te meten. De Railstraight Wave begint de volgende sectie te meten.
- 9. Herhaal stappen 7 tot 8 totdat alle secties zijn gemeten. Aansluitend worden de meetresultaten weergegeven.
- → Hst. 6.4.3 Meetdiagram vergroten en aanpassen

i U kunt de ribbelmeting voortijdig afbreken. Druk op **Meting afbreken**. Dan verschijnen de meetresultaten voor de eerder gemeten gedeelten.

i Om de Railstraight Wave bij de meting beter te controleren, kunt u de meting ook handmatig via de handmatige **Startknop** op de Railstraight Wave starten.

6.4 Meetresultaten

6.4.1 Meetresultaten van een schokmeting

Na de schokmeting kunt u deze op verschillende manieren analyseren. U kunt de meting van een rijkant of rijoppervlak toevoegen, de meting herhalen of de meting opslaan.

Analyseren	Druk in de keuzelijst op Analyseren naar om de meting volgens diverse methoden te evalueren.
	Beschikbare methoden:
	Min., max. & absoluut
	\rightarrow Hst. 6.4.1.1 Min., max. & absolute analyse
	• QI (RLN 00127-2)
	→ Hst. 6.4.1.2 QI (RLN 00127-2) analyse
	• EN 14730-2
	→ Hst. 6.4.1.3 EN 14730-2 analyse
	• Isoleerschok
	\rightarrow Hst. 6.4.1.4 Analyse isolerend stootblok
	• RZD
	\rightarrow Hst. 6.4.1.5 RZD-analyse (spoorwegen van de Russische Federatie)
	Virtuele stalen liniaal
	\rightarrow Hst. 6.4.1.6 Virtuele stalen liniaal analyse
	• NAV 3-3-2.1
	→ Hst. 6.4.1.7 NAV 3-3-2.1 Beoordeling (spoorwegen van de Spaanse ADIF)
	• A\$1085.20
	→ Hst. 6.4.1.8 AS1085.20 Beoordeling (Australische RISSB-norm)
	MT00027 Het 6.4.1.0 MT00027 avaluatio (Eranço SNCE)
	\rightarrow Hst. 6.4.1.9 M(100027 evaluatie (Franse SNCF)
Voeg rijkant toe	Tik op de knop Voeg rijkant toe , om de meting van één rijkant toe te voegen.
	→ Hst. 6.2.2 Rijkant meten (W/C)
Voeg loopvlak toe	Tik op de knop Voeg loopvlak toe , om aan de meting een rijoppervlak toe te voegen.
	→ Hst. 6.2.1 Rijoppervlak meten

In project opslaan	 Druk op de knop In project opslaan om de meting aan een project toe te voegen. Er verschijnen de Meetgegevens. Voer de Meetdetails in. → Hst. 7.3 Meetdetails bewerken Bevestig de invoer door te drukken op Aan een project toevoegen. → Hst. 7.2 Projecten De invoer van alle details verlengt de verblijfsduur op het spoor. Om de verblijfsduur te verminderen, zet u de meting eerst in de map metingen en wacht u nog even met het invoeren van details. Op een later tijdstip kunt u vervolgens de meting opnieuw openen, voert u de gegevens in en voegt u ze toe aan een project.
Meting opslaan	 Druk op Meting opslaan om de meting in de map Metingen op te slaan. Gebruik deze functie om de verblijfsduur op het spoor te verminderen. Op een later tijdstip kunt u vervolgens de meting opnieuw openen, u voert de gegevens in en u voegt ze toe aan een project.
Herhaling van de meting	Druk op Herhaling van de meting om de meting(en) opnieuw uit te voeren. I De huidige meting(en) zullen verloren gaan.

6.4.1.1 Min., max. & absolute analyse

Deze analyse toont het minimum (Min.), maximum (Max.) en de absolute (Abs., afstand tussen min. en max) van de meting(en) aan.

- Rood: Meetresultaten van de oppervlaktemeting
- Donkerblauw: Meetresultaat van de rijkant meting

Meetdiagram Min., Max. & absoluut	De grafiek toont de meetcurve(s) van de meting(en). Minimum (Min.) en Maximum (Max.) van de meting(en) zijn duidelijk gemarkeerd door punten.
	Rood: Grafiek van de rijoppervlakte meting
	Donkerblauw: Grafiek van de rijkant meting
	Lichtblauw: Grenswaarde, afhankelijk van de gekozen snelheidsklasse
	i Met het vergrootglas kan de meetdiagram worden vergroot en aangepast.
	\rightarrow Hst. 6.4.3 Meetdiagram vergroten en aanpassen
Baanvaksnelheid	Tik op de keuzelijst Baanvaksnelheid en selecteer het gewenste snelheidsbereik van de gemeten baan.
	i U hebt in de keuzelijst Baanvaksnelheid ook de mogelijkheid om uw eigen snelheidsbereik te definiëren.
	Voeg baanvaksnelheid toe
	 Druk op het plusteken, om een nieuwe snelheidsbereik toe te voegen. Er verschijnt een dialoogvenster.
	2. Druk op Beschrijving om het snelheidsbereik toe te voeren.
	3. Druk op het middelste veld en geef de ondergrens van het rijvlak en de rijkant aan.
	4. Druk op het laagste veld en geef de bovengrens van het rijvlak en de rijkant aan.
	5. Bevestig uw invoer met OK .
	6. Druk op afbreken , om de invoer van het snelheidsbereik te annuleren.

6.4.1.2 QI (RLN 00127-2) analyse

Deze analyse geeft de berekende **Kwaliteitsindex** van de gemeten rails weer.

- QI (OK!): Voldoet aan de toelaatbare grenzen van de kwaliteitsindex.
- QI (te hoog): Voldoet niet aan de aanvaardbare grenzen van de kwaliteitsindex.

Meetdiagram QI (RLN 00127-2)	De grafiek toont de meetcurve(s), de kwaliteitsindex curve, de maximale kwaliteitsindex en de limiet van de meting(en).
	 Rood: Grafiek van de rijoppervlakte meting Donkerblauw: Grafiek van de rijkant meting
	Oranje: Kwaliteitswaarden aan de verschillende meetpunten
	Gemarkeerd punt: Maximumwaarde van de QI
	Lichtblauw: Grenswaarde, afhankelijk van de gekozen snelheidsklasse
	I Met het vergrootglas kan de meetdiagram worden vergroot en aangepast.
	→ Hst. 6.4.3 Meetdiagram vergroten en aanpassen
Afstandssnelheid	Tik op de keuzelijst Baanvaksnelheid en selecteer het gewenste snelheidsbereik van de gemeten baan.

6.4.1.3 EN 14730-2 analyse

Deze analyse geeft aan of het laswerk zich binnen de toleranties van EN 14730-2 bevindt.

- Las geaccepteerd: Het laswerk valt binnen de toleranties van EN 14730-2
- Las niet geaccepteerd: Het laswerk ligt buiten de toleranties van EN 14730-2

Meetdiagram EN 14730-2	Het meetdiagram toont de gemeten curve, maalzone en een virtuele staalliniaal van de meting(en).
	Rood: Grafiek van de rijoppervlakte meting
	Donkerblauw: Grafiek van de rijkant meting
	Groen: Simulatie van een virtuele staalliniaal die rust op de rails
	Geel: Bewerkbare punten van EN 14730-2 Evaluatie
	Maalzone in de meetdiagram EN 14730-2 aanpassen:
	i Als u het veld Pas het slijpvlak aan activeert, kunt u in full Screen in de meetdiagram EN
	14730-2 de maalzone aanpassen . De activering van het veld zal worden gedocumenteerd in de notulen.
	→ Hst. 6.4.3 Meetdiagram vergroten en aanpassen
Categorie van het loopvlak/rijkant EN 14730-2	Druk in de keuzelijst Categorie loopvlak/rijkant en selecteer de juiste categorie van het rijoppervlak / de rijkant.
Meting- / referentiewaarde tabel EN 14730-2	De tabel meetwaarde / referentiewaarde geeft de gemeten waarde en de bijbehorende referentiewaarde van de meting(en) aan.
	Oranje: Kwaliteitswaarde voor de maalzone overschreden
	i Voor de maalzone wordt altijd de referentiewaarde van de norm aangenomen, wanneer u de maalzone niet bewerkt.

6.4.1.4 Analyse isolerend stootblok

Deze analyse toont de gemeten lengte van ES las.

i Deze waarde kan worden gewijzigd door het instellen van de isolatie in de meetdiagram.

Meetdiagram isolerend stootblok	 Het meetdiagram toont de meetcurve van de geïsoleerde spoorverbinding. Rood: Grafiek van de rijoppervlakte meting Grijs: Bewerkbaar gebied van de geïsoleerde spoorverbinding
	Geïsoleerde spoorverbinding in het meetdiagram: In volledig scherm Meetdiagram geïsoleerde spoorverbinding kunt u de geïsoleerde spoorverbinding bewerken.
	 → Hst. 6.4.3 Meetdiagram vergroten en aanpassen 1. Druk hiervoor lang op het gewenste punt aan elk uiteinde van het grijze gebied. De gemarkeerde punt groeit. 2. Verplaats de punt naar de gewenste positie. 3. Druk op het vinkje om de positie van de geselecteerde punt te bevestigen. 4. Druk op OK om het aangepaste geïsoleerde spoorverbinding op te slaan.
	 De lengte van de ES las aanpassen: In het menu Meetdetails kunt u de lengte van de ES las direct invoeren. 1. Voer de lengte van de ES las in, in mm. 2. Tik op het vinkje, om het bewerkte bereik te bevestigen.

6.4.1.5 RZD-analyse (spoorwegen van de Russische Federatie)

Vergelijkbaar met de EN 14730-2 evalueert deze methode het rijvlak en de rijkant naar afstandscategorie. Dit laatste kan worden gedefinieerd als afzonderlijke afstandscategorieën. De toleranties omvatten **plaatselijke afwijkingen**, **rechtheid** en een **waarde voor de midden-verlaging**.

6.4.1.6 Virtuele stalen liniaal analyse

Deze analyse berekent de verticale tussenruimte tussen de virtuele stalen liniaal en gemeten langsprofiel. De spleet wordt in het bovenste deel van de grafiek aangegeven. Onder de grafiek kunt u de maximaal toelaatbare **Voelmaat dikte** invoeren.

- Zwart: De spleetafmeting is toelaatbaar en ligt binnen de tolerantie
- Rood: De spleetafmeting is niet toegestaan en ligt buiten de tolerantie

i Tik op het **vergrootglas** voor het meetdiagram en zoom in om in het diagram de spleten en de lengteafmetingen te visualiseren.

→ Hst. 6.4.3 Meetdiagram vergroten en aanpassen

6.4.1.7 NAV 3-3-2.1 Beoordeling (spoorwegen van de Spaanse ADIF)

Deze beoordeling geeft aan, of de las zich binnen de toleranties van de richtlijn NAV 3-3-2.1 bevindt.

- Las geaccepteerd: de las bevindt zich binnen de toleranties van NAV 3-3-2.1
- Las niet geaccepteerd: de las bevindt zich buiten de toleranties van NAV 3-3-2.1

Meetdiagram NAV 3-3-2.1	Het meetdiagram toont de meetcurve, slijplengte en een virtuele stalen liniaal van de meting(en).
	 Rood: grafiek van de rijvlakmeting Donkerblauw: grafiek van de rijrandmeting Groen: simuleert een virtuele stalen liniaal, die op de spoorstaaf ligt Geel: slijplengte
	Slijplengte in meetdiagram NAV 3-3-2.1 aanpassen:
	 Wanneer u het selectieveld slijplengte bewerken activeert, kunt u in de modus Volledig scherm van het meetdiagram NAV 3-3-2.1 de slijplengte bewerken. Activeren van het selectieveld wordt in het protocol gedocumenteerd. → Hst. 6.4.3 Meetdiagram vergroten en aanpassen
Trajectsnelheid en trajectcategorie selecteren	Tik op de overeenkomstige waarden van de selectieregel om de trajectsnelheid en trajectcategorie te selecteren.
Meet- /referentiewaardentabel NAV 3-3-2.1	De tabel meetwaarde/referentie waarde geeft de gemeten waarde en de bijbehorende referentie waarde van de meting(en) aan.
	Oranje: kwaliteitswaarde overschreden
	i Voor de slijplengte wordt altijd de referentie waarde uit de norm aangenomen, wanneer u de slijplengte niet bewerkt.

6.4.1.8 AS1085.20 Beoordeling (Australische RISSB-norm)

Deze beoordeling geeft aan, of de stijging van het langsprofiel aan de gemeten railpositie zich binnen de toleranties van de norm AS1085.20 bevindt en geeft Minimum (Min.), Maximum (Max.) en de Absolute waarde (Abs., afstand tussen Min. en Max.) van de metingen in mrad aan.

- Las geaccepteerd: het langsprofiel bevindt zich binnen de toleranties van AS1085.20.
- Las niet geaccepteerd: het langsprofiel bevindt zich buiten de toleranties van AS1085.20

Meetdiagrammen AS1085.20	De meetdiagrammen geven de meetcurven van de meting(en) in mm en in mrad aan. Minimum (Min.) en Maximum (Max.) van de metingen zijn overeenkomstig gemarkeerd met punten.
	Rood: grafiek van de rijvlakmeting in mm
	Oranje: grafiek van de rijvlakmeting in mrad
	Donkerblauw: grafiek van de rijrandmeting in mm
	Groen: grafiek van de rijrandmeting in mrad
	Lichtblauw: tolerantielijnen van de max. toelaatbare stijging ±7 mrad
	i Met het vergrootglas kan het meetdiagram worden vergroot en aangepast.
	→ Hst. 6.4.3 Meetdiagram vergroten en aanpassen

6.4.1.9 MT00027 evaluatie (Franse SNCF)

Deze beoordeling geeft aan, of de las zich binnen de toleranties van de richtlijn MT00027 bevindt.

- Las geaccepteerd: de las bevindt zich binnen de toleranties van MT00027
- Las niet geaccepteerd: de las bevindt zich buiten de toleranties van MT00027

Meetdiagram MT00027	 Het meetdiagram toont de meetcurve en een virtuele stalen liniaal van de meting(en). Rood: grafiek van de rijvlakmeting Donkerblauw: grafiek van de rijrandmeting Groen: simuleert een virtuele stalen liniaal, die op de spoorstaaf ligt
Voegbreedte	Tik op de overeenkomstige aanduidingen om de voegbreedte te selecteren.
Trajectsnelheid	Tik op de overeenkomstige waarden van de selectieregel om de trajectsnelheid te selecteren.
Meet-/ referentiewaardentabel MT00027	 De tabel meetwaarde/referentie waarde geeft de gemeten waarde en de bijbehorende referentie waarde van de meting(en) aan. Oranje: kwaliteitswaarde overschreden I Voor de slijpzone wordt altijd de referentiewaarde uit de richtlijn aangenomen.

6.4.2 Meetresultaten van een ribbelmeting (W)

Na een ribbelmeting kunt u deze op verschillende manieren evalueren. U kunt de meting herhalen of opslaan.

uk in de keuzelijst op Analyseren naar om de meting volgens diverse methoden te evalueren.
schikbare methoden:
DB 824.8310
→ Hst. 6.4.2.1 DB 824.8310 analyse (W)
GTR Golving
→ Hst. 6.4.2.2 GTR ribbelmeting beoordeling (W)
• EN 13231-3
→ Hst. 6.4.2.3 EN 13231-3 analyse (W)
oor het meeten van golfslijtage zijn de volgende evaluaties beschikbaar:
Min., max. & absoluut
→ Hst. 6.4.1.1 Min., max. & absolute analyse
QI (RLN 00127-2)
→ Hst. 6.4.1.2 QI (RLN 00127-2) analyse
Virtuele stalen liniaal
→ Hst. 6.4.1.6 Virtuele stalen liniaal analyse
AS1085.20
→ Hst. 6.4.1.8 AS1085.20 Beoordeling (Australische RISSB-norm)
 Druk op de knop In project opslaan, om de meting aan een project toe te voegen. Er verschijnen de Meetgegevens.
2. Voer de meetdetails in.
Hst. 7.3 Meetdetails bewerken
3. Bevestig de invoer door te drukken op Aan een project toevoegen.
→ Hst. 7.2 Projecten
De invoer van alle details verlengt de verblijfsduur op het spoor. Om de verblijfsduur te
verminderen, zet u de meting eerst in de map Metingen en wacht u nog even met het
invoeren van details. Op een later tijdstip kunt u vervolgens de meting opnieuw openen, voert u de gegevens in en voegt u ze toe aan een project.

Meting opslaan	 Druk op Meting opslaan om de meting in de map metingen op te slaan. i Gebruik deze functie om de verblijfsduur op het spoor te verminderen. Op een later tijdstip kunt u vervolgens de meting opnieuw openen, u voert de gegevens in en u voegt ze toe aan een project.
Herhaling van de meting	Druk op Herhaling van de meting om de meting(en) opnieuw uit te voeren. I De huidige meting(en) zullen verloren gaan.

6.4.2.1 DB 824.8310 analyse (W)

De analyse geeft aan of de slijping binnen de toleranties van OB 824.8310 ligt.

- Slipen geaccepteerd: De slipping ligt binnen de toleranties van DB 824.8310
- Slijpen niet geaccepteerd: De slijping ligt buiten de toleranties van DB 824.8310

Golflengte	Het display gebied Golflengte toont de meetresultaten in verschillende golflengtegebieden . Druk op de keuzevelden , om de weergave van de meetresultaten van verschillende golflengtegebieden te filteren. De weergave van de Meetcurve is aangepast aan het meetdiagram.
	 Oranje: De kwaliteitswaarde voor de piek-tot-piek analyse is overschreden bij het desbetreffende golflengtegebied
Meetdiagram DB 824.8310	De meetdiagram toont de gemeten kromme, uitslagen en beperkingen van de meting.
	 Rood: Grafiek van de rijoppervlakte meting gefilterd door DB 824.8310 norm Blauw: Grenswaarde voor DB 824.8310 analyse Oranje: Kwaliteitswaarde van DB 824.8310 analyse Met het vergrootglas kan de meetdiagram worden vergroot en aangepast. → Hst. 6.4.3 Meetdiagram vergroten en aanpassen

6.4.2.2 GTR ribbelmeting beoordeling (W)

Deze evaluatie toont de gemeten **Oppervlak in het golflengtegebied van 10-30 mm** een op een meetlengte van één meter.

Meetdiagram GTR ribbelmeting	Het meetdiagram toont de meetcurve van de ribbelmeting. Onder de meetdiagram worden de maximale en gemiddelde amplitude getoond.
	Rood: Grafiek van de ribbelmeting
	i Met het vergrootglas kan de meetdiagram worden vergroot en aangepast.
	→ Hst. 6.4.3 Meetdiagram vergroten en aanpassen

6.4.2.3 EN 13231-3 analyse (W)

Deze analyse geeft aan of het laswerk zich binnen de toleranties van EN 13231-3 bevindt.

- Slipen geaccepteerd: Het laswerk valt binnen de toleranties van EN 13231-3
- Slipen niet geaccepteerd: Het laswerk ligt buiten de toleranties van EN 13231-3

i U kunt in deze evaluatie tussen de richtlijnen van 2006 en 2012 kiezen.

Golflengte	 Het display gebied Golflengte toont de meetresultaten in verschillende golflengtegebieden. Druk op de keuzevelden, om de weergave van de meetresultaten van verschillende golflengtegebieden te filteren. De weergave van de Meetcurve is aangepast aan het meetdiagram. Oranje: De kwaliteitswaarde voor de analyse is overschreden bij het desbetreffende golflengtegebied
Meetdiagram EN 13231-3 (2006)	De meetdiagram toont de gemeten kromme, uitslagen en beperkingen van de meting.
	Rood: Grafiek van de ribbelmeting gefilterd volgens EN 13231-3
	Blauw: Grenswaarde voor de EN 13231-3 evaluatie
	Oranje: Kwaliteitswaarde van de EN 13231-3 evaluatie
	i Met het vergrootglas kan de meetdiagram worden vergroot en aangepast.
	\rightarrow Hst. 6.4.3 Meetdiagram vergroten en aanpassen
Meetdiagram EN 13231-3 (2012)	De meetdiagram toont de gemeten kromme, uitslagen en beperkingen van de meting.
	Rood: Grafiek van de ribbelmeting gefilterd volgens EN 13231-3
	• Blauw: Grenswaarde voor de EN 13231-3 evaluatie
	i Met het vergrootglas kan de meetdiagram worden vergroot en aangepast.
	→ Hst. 6.4.3 Meetdiagram vergroten en aanpassen
Klasse	Druk op de keuzelijst klasse en selecteer de juiste klasse rijoppervlak.
Methode	Druk op de keuzelijst werkwijze en selecteer de juiste werkwijze voor de evaluatie.

6.4.3 Meetdiagram vergroten en aanpassen

Met het **vergrootglas** kunt u de meetdiagrammen in **full screen** tonen. In de **full screen modus** van de diagramman kunt u inzoomen, nieuwe meetpunten toevoegen, verplaatsen en verwijderen. U kunt ook afhankelijk van het evaluatieproces een maalzone of een geïsoleerde spoorverbinding bewerken. Ga daarbij als volgt te werk:

Zoomen	 Druk met twee vingers op het scherm. Trek de vingers uit elkaar om op de grafiek in te zoomen. Trek de vingers samen om het diagram opnieuw te verkleinen.
Meetpunten toevoegen/verschuiven	 Druk op Punt markeren. U krijgt een nieuw meetpunt te zien. Houdt het meetpunt ingedrukt totdat deze vergroot. Verplaats het punt naar de gewenste positie. Druk op het vinkje, om het nieuwe meetpunt te bevestigen. Min, Max en QI waarde kan niet worden verplaatst.
Meetpunt verwijderen	 Houdt het meetpunt ingedrukt totdat deze vergroot. Druk op punt verwijderen, om het punt te verwijderen. Min, Max en QI waarde kunnen niet worden verwijderd.
Bewerk maalzone	 Het bewerkbare gebied is in de EN 14730-2 evaluatie door een gele lijn gemarkeerd. Via de twee gele stippen kunt u dit gebied bewerken. 1. Selecteer het selectieveld bewerk maalzone. Links en rechts verschijnt een gele stip op de gele lijn. 2. Druk op één van de twee gele stippen. 3. Verplaats het punt naar de gewenste positie. 4. Druk op het vinkje, om het bewerkte oppervlakte te bevestigen.
Isolerend stootblok bewerken	 Het bewerkbare gebied is in de isolerende evaluatie grijs gemarkeerd. Via de twee gele stippen kunt u dit gebied bewerken. 2. Druk op één van de twee gele stippen. 2. Verplaats de punt naar de gewenste positie. 3. Druk op het vinkje, om het bewerkte oppervlakte te bevestigen.

7 Metingen beheren

7.1 Map metingen

In de map **Metingen** kunt u uw metingen snel en gemakkelijk opslaan. Dit is vooral handig als u de verblijfsduur op het spoor wilt verminderen. In de map met metingen kunt u de opgeslagen metingen op elk gewenst moment openenen, de gegevens bewerken en een project toevoegen wanneer dit nodig is.

- 1. Druk in het hoofdmenu op metingen.
- 2. Druk in de lijst op de gewenste meting.
- 3. Vul de meetgegevens aan als dat nodig is.
- → Hst. 7.3 Meetdetails bewerken
- 4. Druk op het vinkje, om de gegevens op te slaan.

- of -

Druk op **Aan een project toevoegen**, als u de meting wilt opslaan in een project. De meting wordt dan niet meer weergegeven in de map met metingen. Om de meting opnieuw te bewerken, moet u het project in plaats daarvan openen.

→ Hst. 7.2 Projecten

7.2 Projecten

7.2.1 Projecten maken

Om het overzicht niet te verliezen, moet u uw metingen samenvatten in de vorm van projecten. U kunt zoveel projecten maken als u wilt. Ga daarbij als volgt te werk:

- 1. Druk in het hoofdmenu op projecten.
- 2. Druk op het plusteken.
- 3. Voer de details van het project in.
- → Hst. 7.2.2 Projectdetails bewerken
- 4. Druk op het vinkje, om het project op te slaan.

7.2.2 Projectdetails bewerken

Voor elk project kunt u veel details van het project specificeren. Zo kunnen de projecten en de daarin gedane metingen op elk moment worden gereconstrueerd.

- 1. Druk in het hoofdmenu op projecten.
- 2. Druk in de projectlijst op het gewenste project.
- 3. Voer de details van het project in.
- 4. Druk op het vinkje, om het project op te slaan.

Projectnaam	Voer een projectnaam in.
Doel van de meting	Voer het doel van de test in (bijv. afname laswerk spoorrails volgens EN 13231-3 klasse 1, EN 13231-3 klasse 2, DB 824,8310).
Naam van het spoor	Voer de naam van het spoor in.
Rij richting	Voer de Rij richting in.
Klant	Voer de naam van de klant in.
Uitgevoerd door	Voer het Uitgevoerd door in, die verantwoordelijk is voor het meetproject.
Opmerkingen	Voer een optionele opmerking voor een meetproject toe.
Metingen	 Druk op metingen, om de lijst met metingen te openen. U krijgt een lijst te zien van alle metingen die aan dit project werden toegevoegd . U kunt de metingen openen en hun gegevens wijzigen. → Hst. 7.3 Meetdetails bewerken

7.2.3 Metingen sorteren

Voor een beter overzicht kunt u de metingen van een project sorteren op basis van specifieke criteria. Ga daarbij als volgt te werk:

- 1. Druk in het hoofdmenu op **Projecten**.
- 2. Druk in de projectlijst op het gewenste project.
- 3. Druk in de projectdetails op metingen.
- 4. Druk in de lijst met metingen op de **pijlen**.
- 5. Selecteer de gewenste sorteerfunctie in de sorteercriteria. Volgens dit criterium, kunt u nu de lijst van de metingen in oplopende of aflopende volgorde sorteren.
- 6. Selecteer één van de vinkjes als u een andere sorteercriterium wilt kiezen.

7.2.4 Projecten exporteren

- 1. Druk in het hoofdmenu op Projecten.
- 2. Druk in de projectlijst op het gewenste project.
- 3. Druk op de paperclip of de drie verticale stippen (Actie Overflow) om het project te exporteren.
- 4. Druk op Exporteer PDF, Exporteer CSV, Summary CSV, Exporteer XLS, om de projectgegevens te exporteren.
- 5. Geef aan of u het project als e-mail wilt versturen of op uw Android-toestel wilt opslaan.
- 6. Voer een **naam** in voor het exportbestand.
- 7. Bevestig uw invoer met OK.
- 8. Druk op afbreken, om de export te annuleren.

7.3 Meetdetails bewerken

Elke meting bevat belangrijke **meetdetails**. Deze omvatten de railstemperatuur, railskromming, de naam van het onderdeel en de lasser.

i U kunt de meetgegevens direct na elke meting invoeren. Dit verlengt echter de verblijfsduur op het spoor. Om de verblijfsduur te verminderen, kunt u de metingen eerst opslaan, zelfs zonder invoering van de meetgegevens. In de map **metingen** of via de **projecten** kunt u de meting op elk moment openen en de gegevens wijzigen.

Info blok	Het info blok toont datum, tijd van de dag. Breedtegraad - en lengtegraad, rails- en omgevingstemperatuur van de meting.
	I Breedte- en lengtegraad worden uitsluitend vermeld als de GPS is ingeschakeld.
	i De railstemperatuur wordt alleen aangeduid wanneer de Railstraight applicatie met de optie Bluetooth® railsthermometer BT-10 is verbonden.
	\rightarrow Hst. 3.1 Inhoud van de levering
	i Om de gegevens te wijzigen, kunt u op het desbetreffende veld drukken.
Spoor/rails	 Spoor: Kies of het gaat om het linker of het rechter spoor Rails: Kies of het gaat om de linker of rechter rails van het spoor

Kromming van het spoor	 Kies voor gewoon wanneer de rails recht is Kies binnen (1), wanneer de rails op de binnenkant een kromming heeft (= rails met een kleinere straal) Kies buiten (2), wanneer de rails op de buitenkant een kromming heeft (= rails met een grotere straal, zie nr.2 in de figuur) De invoering van de kromtestraal in samenhang met een waarde voor de diameter is van invloed op de meetwaarden van de meting aan de rijkant.
Naam van de sectie	Voer de sectie naam in (bijv. tussen locatie A en locatie B).
Lasser	Voer de naam van de lasser in.
Soort las	Voer het soort las in.
Lasnummer	Voer het lasnummer in.
	i Deze informatie is alleen vereist wanneer u een las gemeten heeft en op de lasnaad een corresponderend lasnummer is bevestigd.
Lengte van de ES las	Voer de Lengte van de ES las in.
	Deze informatie is alleen vereist als een geïsoleerde verbinding aanwezig is. Door het vaststellen van de lengte van een mogelijke uitslag kan de meetcurve eenduidig als geïsoleerd worden geïdentificeerd.
Opmerkingen	Voer optioneel een opmerkingen toe voor een meting.
Foto toevoegen	Tik op Foto toevoegen , om foto's van de meting toe te voegen. De foto's worden bij de export toegevoegd aan het pdf-meetbericht en opgeslagen als jpg-bestanden.
Apparaat Nr	Druk op apparaat Nr , als u de meting wilt toevoegen aan een project. I De knop is alleen beschikbaar als u de meting nog niet hebt toegevoegd aan een project.

7.4 Metingen exporteren

- 1. Open de gewenste meting (via het hoofdmenu/metingen of hoofdmenu/projecten).
- 2. Druk in de meetgegevens op de **paperclip**.
- 3. Kies of u de meting als PDF, XLS of CSV wilt exporteren.
- 4. Geef aan of u het project als e-mail wilt versturen of op uw Android-toestel wilt opslaan.
- 5. Voer een naam in voor het exportbestand.
- 6. Bevestig uw invoer met OK.
- 7. Druk op afbreken, om de export te annuleren.

8 Instellingen

Bluetooth®

Railstraight selecteren	De Railstraight waarmee u op dit moment bent verbonden, wordt getoond.
	i Wordt hier niet de gewenste Railstraight getoond, druk dan op de knop om de gewenste Railstraight te kiezen. Ga daarbij als volgt te werk:
	 Druk op de knop knop Er is geen meetrei geselecteerd, selecteer een apparaat aub. Als Bluetooth[®] niet is geactiveerd, verschijnt er een dialoogvenster. Daarin wordt gemeld dat een app Bluetooth[®] wil inschakelen.
	 Bevestig het dialoogvenster met Ja. Bluetooth[®] wordt ingeschakeld. Er verschijnt een lijst met Railstraight apparaten.
	 Gekoppelde apparaten: dit toont iedere Railstraight waarmee de app al was verbonden.
	 Beschikbare apparaten: Dit omvat alle beschikbare Railstraight apparaten in een lijst.
	3. Selecteer uit de lijst de Railstraight waarmee u wilt meten.
	i Als u de app voor de eerste keer aansluit met de geselecteerde Railstraight, dan verschijnt een ander dialoogvenster. Daarin wordt u gevraagd om het wachtwoord ID van Railstraight in te voeren. Deze achtcijferige ID bestaat altijd uit 1212 en de laatste 4 cijfers van de weergegeven Bluetooth [®] naam (bijv. SECR6290 = wachtwoord: 12126290).

Selecteer Bluetooth [®] railsthermometer	De Bluetooth [®] -rails thermometer waarmee u op dit moment bent verbonden, wordt getoond.
	i Wordt niet de gewenste Bluetooth [®] -railsthermometer getoond, druk dan op de knop om de gewenste Bluetooth [®] -rail thermometer te selecteren. Ga daarbij als volgt te werk:
	 Druk op de knop Er is geen meetrei geselecteerd, selecteer een apparaat aub. Als Bluetooth® niet is geactiveerd, verschijnt er een dialoogvenster. Daarin wordt gemeld dat een app Bluetooth® wil inschakelen.
	 Bevestig het dialoogvenster met Ja. Bluetooth[®] wordt ingeschakeld. Een lijst met Bluetooth[®] railsthermometers verschijnt.
	 Gekoppelde apparaten: dit toont iedere Railstraight waarmee de app al was verbonden.
	 Beschikbare apparaten: hieronder staan alle beschikbare Bluetooth[®] railsthermometers in de omgeving.
	3. Kies uit deze lijst de Bluetooth [®] railsthermometer waarmee u wilt meten.
	i Als u de app voor de eerste keer aansluit met een Bluetooth [®] railsthermometer, verschijnt er een ander dialoogvenster. Daarin wordt u gevraagd om het wachtwoord ID van de Bluetooth [®] railsthermometer in te voeren. Deze achtcijferige ID bestaat altijd uit 1212 en de laatste 4 cijfers van de weergegeven Bluetooth [®] naam (bijv. SECR6290 = wachtwoord: 12126290).
Bluetooth [®] -verbinding oplossing	Druk op Bluetooth® verbinding oplossing , om een alternatieve draadloze Bluetooth [®] -verbinding in of uit te schakelen. Als deze optie is ingeschakeld, wordt een verbinding tot stand gebracht, die de fout in de Bluetooth [®] -integratie van veel Android-apparaten omzeilt.
	i Om fouten te voorkomen, moet deze instelling actief blijven op de meeste Android- apparaten.

Gebruikersinterface

Antialiasing voor grafiek	Druk op Antialiasing voor grafiek om de anti-aliasing in of uit te schakelen.
	I Deactiveer de instelling als bij uw Android-toestel door het gebruik van het volledige scherm en de opties ervan problemen optreden.
Eenheidsysteem voor de lengte-eenheid	Kies hier tussen de weergave van eenheidslengte in metrische (mm) of Engelse (inch) lengteeenheid.
Eenheidsysteem voor de temperatuureenheid	Kies hier tussen de weergave van de temperatuur in Celsius of Fahrenheit.

Opgeslagen gegevens

Gegevens herstellen	OPMERKING			
	De Railstraight applicatie wordt teruggezet naar de fabrieksinstellingen. Alle metingen en projecten worden geschrapt. Metingen en projecten vooraf opslaan.			
	 Druk op Data resetten om de Railstraight applicatie terug te zetten in de fabrieksinstelling. Er verschijnt een dialoogvenster waarin u wordt gevraagd of u wilt doorgaan. Bevestig het dialoogvenster met OK. De Railstraight applicatie wordt teruggezet naar de 			
	fabrieksinstellingen. Alle metingen en projecten worden geschrapt.			

Logo geselecteerd

Selecteer logo	 Druk op Selecteer logo om uw logo op de geëxporteerde meetrapporten weer te geven. Er verschijnt een dialoogvenster waarin u wordt gevraagd waarmee de actie moet worden uitgevoerd. Volg de instructies van uw Android-apparaat op
	2. Voig de instructies van uw Android-apparaat op.

9 Kalibratie controleren

- **i** Om de kalibratie van de Railstraight te controleren, heeft u de juiste groene Railstraight toolbar nodig. Controleer ook of de serienummers van de Railstraight en de groene toolbar identiek zijn.
 - Stel de afstandhouder aan de Railstraight in **positie A**, (W/C)
- 2. Plaats de Railstraight met het meetvlak op de groene referentie strip.
- Op de Railstraight is in het midden een pijl aangebracht.
 Deze pijl moet tijdens de kalibratie verificatie
 gecentreerd over de insprong over de referentie strip
 liggen.

W/C: Bij Railstraight Wave (W) en Compact (C) bevinden zich op het steunvlak voor de twee afstandhouders kleine punten. Deze moeten aansluiten op de referentie strip. De afstandhouder zelf mag niet de referentiebalk raken.

D: Bij de Railstraight Dual (D) moet het meetvlak van de rijkant aan de rand van de groene referentiestrook aansluiten.



- 3. Druk op het Goldschmidt logo. Er verschijnt het dialoogvenster apparaatstatus.
- → Hst. 3.5.3 Toolbar Railstraight applicatie
- 4. Druk op Kalibratie controleren. Er verschijnt het beeldscherm Start kalibratieverificatie.
- → Hst. 3.5.4 Apparaatstatus
- Druk Start kalibratie test. De Railstraight begint met de referentiemeting. Het beeldscherm Kalibratieverificatie loopt verschijnt. In dit scherm ziet u de ontwikkeling van de vier referentie-metingen. Vervolgens wordt het scherm Resultaat van de kalibratie test getoond.
 - Kalibratie is in orde: De Railstraight is correct gekalibreerd.
 - **Het apparaat moet gekalibreerd worden.:** De Railstraight moeten worden ingediend bij de klantenservice voor de kalibratie.
- → Hst. 2.4 Service en onderhoud
- **i** Bij overschrijding van de voorgeschreven meetinterval kun je de kalibratie checken met de bijbehorende groene meetbalk, door dit te doen verzekert u uw zelf van een goede meeting Voor een uitgebreide service en voor kalibratie dient het apparaat naar het service centrum te worden gestuurd.
- 6. Druk op Klaar! om de referentiemetingen te beëindigen. Het startscherm verschijnt.

10 Soorten rails en de positie van de afstandhouder

10.1 Afstandhouder model nieuw (vanaf 1 juli 2018)

TYPE RAILS	BREEDTE SPOORSTAAFKOP	DE POSITIE VAN DE AFSTANDHOUDERS	NOMINALE BREEDTE VAN DE SPOORSTAAFKOP
JIS 50N	63,83	А	66
JIS 60	63,80	А	66
50E6 (U50)	65,00	A	66
46E1 (SBBI)	65,00	A	66
45E1 (BS90A)	66,67	A	66
MÁV48	66,80	A	66
S49MÁV	66,90	A	66
49E3 (S49b)	67,00	А	66
S48U	67,00	А	66
49E1 (S49)	67,00	A	66
50E5 (S50UNI)	67,00	А	66
IRS52	67,00	A	66
54E2 (UIC54E, SBBIV)	67,00	A	66
S54	67,00	А	66
41E1 (S41-R10)	67,00	А	66
40E1 (S41-R14)	67,00	A	66
SAR48	68,00	В	68,7
SAR51	68,00	В	68,7
115A	68,00	В	68,7
45E2 (DSB45, DSBV)	69,30	В	68,7
56E1	69,85	В	68,7
95RBH	69,85	В	68,7
AS47	69,85	В	68,7
AS53	69,85	В	68,7
50E3 (BV50)	70,00	с	71,3

Rev. 05/2022-02-28 Pagina 54 van 60

TYPE RAILS	BREEDTE SPOORSTAAFKOP	DE POSITIE VAN DE AFSTANDHOUDERS	NOMINALE BREEDTE VAN DE SPOORSTAAFKOP
50E4 (UIC50)	70,00	с	71,3
VRC50 (S50)	70,00	с	71,3
R50	70,00	с	71,3
54E1 (UIC54, SBBIII)	70,00	с	71,3
AS50	70,00	с	71,3
AS60	70,00	с	71,3
S60 (VRC60)	70,00	с	71,3
SAR57	71,10	с	71,3
60E2	72,00	с	71,3
60E1 (UIC60, SBBVI)	72,00	с	71,3
60E2-40	72,03	с	71,3
50E2 (EB50T)	73,00	D	74
R65-2	73,00	D	74
133A	73,02	D	74
136RE IH	73,11	D	74
46E3 (NP46)	73,72	D	74
136RE	74,61	D	74
141AB	74,32	D	74
AS68	74,60	D	74
S75	75,00	D	74
85AS	65,09	А	66
90RA	65,09	А	66
100RA	69,85	В	68,7
100RE	68,26	В	68,7
115RE	69,06	В	68,7
119RE	67,47	Α	68,7
132RE	76,20	D	74

TYPE RAILS	BREEDTE SPOORSTAAFKOP	DE POSITIE VAN DE AFSTANDHOUDERS	NOMINALE BREEDTE VAN DE SPOORSTAAFKOP
133RE	76,20	D	74
141RE	77,79	D	74

Verdere meetsporen	Positie van de afstandhouder
Rijoppervlak, op 20 mm afstand van de rijrand	E
Rijrand, 14 mm onder het rijoppervlak	G

i Groefrails van alle gangbare types worden gemeten met de afstandshouderpositie A. Neem, indien u vragen hebt over het meetbare railtype, contact op met onze klantenservice.

10.2 Afstandhouder model oud (voor 1 juli 2018)

TYPE RAILS	BREEDTE SPOORSTAAFKOP	DE POSITIE VAN DE AFSTANDHOUDERS	NOMINALE BREEDTE VAN DE SPOORSTAAFKOP	DELTA VAN HET MIDDELPUNT
JIS 50N	63,83	А	66	-1,085
JIS 60	63,80	А	66	-1,1
50E6 (U50)	65,00	А	66	-0,5
46E1 (SBBI)	65,00	А	66	-0,5
45E1 (BS90A)	66,67	А	66	0,335
MÁV48	66,80	А	66	0,4
S49MÁV	66,90	А	66	0,45
49E3 (S49b)	67,00	В	68	-0,5
S48U	67,00	В	68	-0,5
49E1 (S49)	67,00	В	68	-0,5
50E5 (S50UNI)	67,00	В	68	-0,5
IRS52	67,00	В	68	-0,5
54E2 (UIC54E, SBBIV)	67,00	В	68	-0,5
S54	67,00	В	68	-0,5
41E1 (S41-R10)	67,00	В	68	-0,5

TYPE RAILS	BREEDTE SPOORSTAAFKOP	DE POSITIE VAN DE AFSTANDHOUDERS	NOMINALE BREEDTE VAN DE SPOORSTAAFKOP	DELTA VAN HET MIDDELPUNT
40E1 (S41-R14)	67,00	В	68	-0,5
SAR48	68,00	В	68	0
SAR51	68,00	В	68	0
115A	68,00	В	68	0
45E2 (DSB45, DSBV)	69,30	с	70	-0,35
56E1	69,85	с	70	-0,075
95RBH	69,85	с	70	-0,075
AS47	69,85	с	70	-0,075
AS53	69,85	с	70	-0,075
50E3 (BV50)	70,00	с	70	0
50E4 (UIC50)	70,00	с	70	0
VRC50 (S50)	70,00	с	70	0
R50	70,00	с	70	0
54E1 (UIC54, SBBIII)	70,00	с	70	0
AS50	70,00	с	70	0
AS60	70,00	с	70	0
S60 (VRC60)	70,80	с	70	0,4
SAR57	71,10	D	72	-0,45
60E2	72,00	D	72	0
60E1 (UIC60, SBBVI)	72,00	D	72	0
60E2-40	72,03	D	72	0,015
50E2 (EB50T)	73,00	D	72	0,5
R65-2	73,00	D	72	0,5
133A	73,02	E	74	-0,49
136RE IH	73,11	E	74	-0,445
46E3 (NP46)	73,72	E	74	-0,14

TYPE RAILS	BREEDTE SPOORSTAAFKOP	DE POSITIE VAN DE AFSTANDHOUDERS	NOMINALE BREEDTE VAN DE SPOORSTAAFKOP	DELTA VAN HET MIDDELPUNT
136RE	74,61	E	74	0,305
141AB	74,32	E	74	0,16
AS68	74,60	E	74	0,3
S75	75,00	E	74	0,5
85AS	65,09	А	66	-0,405
90RA	65,09	А	66	-0,405
100RA	69,85	В	68	0,925
100RE	68,26	В	68	0,125
115RE	69,06	В	68	0,53
119RE	67,47	А	66	0,265
132RE	76,20	E	74	1,1
133RE	76,20	E	74	1,1
141RE	77,79	E	74	1,395

Voor de meting van de rijkant kiest u afstandhouderpositie G.

11 Storingen verhelpen

STORING	MOGELIJKE OORZAKEN:	OPLOSSING
De Railstraight kan niet worden ingeschakeld.	De hoofdschakelaar is uitgeschakeld.	Schakel de hoofdschakelaar in. → Hst. 6.1 Railstraight verbinden met de Railstraight applicatie
	De interne batterij van de Railstraight is leeg.	Laad de Railstraight op of gebruik externe batterijen. → Hst. 4.1 Railstraight opladen → Hst. 4.2 Gebruik maken van externe batterijen
De Railstraight stopt tijdens de werking.	De interne batterij van de Railstraight is te laag.	Laad de Railstraight op of gebruik externe batterijen. → Hst. 4.1 Railstraight opladen → Hst. 4.2 Gebruik maken van externe batterijen
De Railstraight kan niet met de Railstraight applicatie verbinden	Het Android-apparaat heeft de Bluetooth®-verbinding uitgeschakeld.	 Activeer de Bluetooth®-verbinding in de instellingen van uw Android-apparaat. → Hst. 6.1 Railstraight verbinden met de Railstraight applicatie
- en - ook verschijnt niet in de lijst met beschikbare apparaten.	De Railstraight is niet ingeschakeld.	Schakel de hoofdschakelaar in. → Hst. 6.1 Railstraight verbinden met de Railstraight applicatie
	De Railstraight is te ver van uw Android-apparaat.	 Zorg ervoor dat de afstand tussen de Railstraight en het Android-apparaat niet groter is dan 5 m, anders is een verbinding niet mogelijk of stopt. Bij lage lading van uw externe batterij is de maximale afstand minder dan 5 meter.
	Er zijn te veel Bluetooth®-apparaten in de buurt, dus wordt het signaal verstoord.	Vooraf andere mobiele apparaten met Bluetooth®-verbinding in de directe omgeving verwijderen of uitschakelen – deze bronnen verstoren mogelijk de Railstraight en het Andriod- apparaat.

STORING	MOGELIJKE OORZAKEN:	OPLOSSING
De Railstraight kan niet met de Railstraight applicatie verbinden, maar wordt in de lijst met beschikbare apparaten getoond.	De Railstraight is nooit aangesloten op uw Androïd-apparaat of de Railstraight is er niet op geïnstalleerd.	Als u verbinding voor de eerste keer met Railstraight verbinding maakt met de Railstraight applicatie, dan wordt een dialoogvenster weergegeven. Daarin wordt u gevraagd om het wachtwoord ID van Railstraight in te voeren. Deze achtcijferige ID bestaat altijd uit 1212 en de laatste 4 cijfers van de weergegeven Bluetooth® naam (bijv. SECR6290 = wachtwoord: 12126290). → Hst. 6.1 Railstraight verbinden met de Railstraight applicatie
	De Railstraight is in contact met een metalen oppervlak terwijl het proberen om verbinding te maken.	 De Railstraight voor het verbinden niet op de rails of een metaaloppervlak zetten. → Hst. 6.1 Railstraight verbinden met de Railstraight applicatie
	De Railstraight is al met een andere Android apparaat verbonden.	Elke Railstraight kan op hetzelfde moment worden verbonden met slechts één Android-apparaat. Verbreek alle verbindingen tussen de Railstraight en andere Android-apparaten om te verbinden met uw Android-apparaat.
De verbinding van de Railstraight met de Railstraight applicatie is onderbroken.	De Railstraight is te ver van uw Android-apparaat.	 Zorg ervoor dat de afstand tussen de Railstraight en uw Android-apparaat niet groter is dan 5m, anders is een verbinding niet mogelijk of stopt. Bij lage lading van uw externe batterij is de maximale afstand minder dan 5 meter.
	De interne batterij van de Railstraight is te laag.	Laad de Railstraight op of gebruik externe batterijen. → Hst. 4.1 Railstraight opladen → Hst. 4.2 Gebruik maken van externe batterijen
Het is onmogelijk om te beginnen een meting met de Railstraight.	De Railstraight is niet goed aangesloten.	Verbind de Railstraight met de Railstraight applicatie. → Hst. 6.1 Railstraight verbinden met de Railstraight applicatie
	De Railstraight wordt buiten het toegestane temperatuurbereik beheerd.	Zorg ervoor dat de omgevingstemperatuur tussen- 10 en + 50 ° C ligt, omdat de Railstraight anders niet werkt. \rightarrow Hst. 3.3 Technische gegevens